

**AstraZeneca General Conditions of Contract - Indonesia
Standard Terms and Conditions for the Purchase of Goods
and Services
("Conditions")**

1. INTERPRETATION

1.1 In these Conditions the following words have the following meanings:

"Applicable Law" means any law and any rule, policy, guidance or recommendation issued by any governmental, statutory or regulatory body and any industry code of conduct or guideline, in each case which relates to the subject matter of these Conditions and/or AZ's business or the business of any Affiliates and which is in force from time to time;

"Adverse Event" or **"AE"** means the development of any untoward medical occurrence (including minor occurrences) in a subject or clinical study subject which does not have a causal relationship with the treatment or medicinal product which may include any unfavourable and unintended sign (e.g. an abnormal laboratory finding), symptom (for example nausea, chest pain), or disease temporally associated with the use of a medicinal product, whether or not considered related to the medicinal product;

"Affiliate" means the holding company of a Party, any subsidiary of a Party, and any other subsidiary of a Party's holding company and, in the case of AZ, includes Alexion Pharmaceuticals, Inc and its subsidiaries;

"AZ" means PT AstraZeneca Indonesia or the AstraZeneca Affiliate purchasing Goods and/or acquiring Services from Seller;

"Business Day" a day that is not a national, public or bank holiday or a day which is not free from work in Indonesia or the country in which the relevant AZ Affiliate is based;

"Confidential Information" means any information (in any form) that is disclosed by Discloser to Recipient at any time and that relates to Discloser or any Affiliate of Discloser and which is either specified to be confidential information or which, by its nature, should be reasonably assumed to be confidential including personal data, business information, customer information, technical or commercial know-how, specifications, inventions, processes or initiatives, technology and security information, and the terms of or subject matter of the Contract or any discussions or documents in relation to it;

"Contract" means the contract between AZ and Seller comprising: (i) the Purchase Order, (ii) these Conditions or the Purchase Order as forming part of the Purchase Order. In the event of conflict, these Conditions shall take precedence;

"Electronic Transaction Program" means AZ's electronic transaction program for Purchase Orders, invoices and credit notes as amended from time to time and as further detailed at <https://www.astrazeneca.com/az-suppliers.html>;

"Goods" means any goods to be purchased by AZ from Seller as set out in a Purchase Order;

"Green House Gasses" means such term as defined in the GHG Protocol accessible via https://ghgprotocol.org/sites/default/files/Guidance_Handbook_2019_FINAL.pdf;

"Intellectual Property Rights" means all intellectual and industrial property rights of any kind whatsoever including patents, supplementary protection certificates, rights in know-how, registered trade marks, registered designs, utility models, unregistered design rights, unregistered trade marks, rights to prevent passing off or unfair competition and copyright (whether in drawings, plans, specifications, designs and computer software or otherwise), database rights, topography rights, any rights in any invention, discovery or process, and applications for and rights to apply for any of the foregoing, in each case in Indonesia and all other countries in the world and together with all renewals, extensions, continuations, divisions, reissues, re-examinations and substitutions;

"Liability" means liability arising out of or in connection with these Conditions, whether in contract, tort (including negligence), misrepresentation, restitution, under statute or otherwise, including any liability arising from a breach of, or a failure to perform or defect or delay in performance of, any of a Party's obligations under these Conditions, in each case howsoever caused;

"Parties" means AZ and Seller and **"Party"** will mean one of them;

"Person" means an individual, sole proprietorship, partnership, limited partnership, limited liability partnership, corporation, limited liability company, business trust, joint stock company, trust, incorporated association, joint venture or similar entity or organization, including a government or political subdivision, department or agency of a government;

"Purchase Order" or **"PO"** means a Purchase Order with a unique number issued by AZ;

"Scope 1 Emissions" means such term as defined in the GHG Protocol accessible via:
https://ghgprotocol.org/sites/default/files/standards/Corporate-Value-Chain-Accounting-Reporting-Standard_041613_2.pdf;

"Scope 2 Emissions" means such term as defined in the GHG Protocol accessible via:
https://ghgprotocol.org/sites/default/files/standards/Corporate-Value-Chain-Accounting-Reporting-Standard_041613_2.pdf;

"Scope 3 Emissions" means such term as defined in the GHG Protocol accessible via:
https://ghgprotocol.org/sites/default/files/standards/Corporate-Value-Chain-Accounting-Reporting-Standard_041613_2.pdf;

"Seller" means the Person, firm or company named as the seller in the Purchase Order;

"Services" means the services to be provided by Seller to AZ under the terms of the Contract;

"Specification" means the written technical or other requirements (if any) for the Goods and/or Services referred to in the Purchase Order;

"Sustainability" means commitment to (i) supporting AZ in working towards a future where all people have access to affordable, sustainable healthcare for life- changing treatment and prevention; (ii) taking climate action to reduce Green House Gasses emissions in line with the science to limit global warming to <1.5°C, ensuring business operations remain resilient to the physical and transitional impacts posed by climate change, working to enhance the quality of the environment, avoiding the long- term depletion of natural resources, preventing pollution of the environment, including air, water and land, working towards a restorative approach by becoming more circular in the use of the planet's finite natural resources and supporting greater biodiversity; and (iii) protecting the health, safety, human rights and welfare of its customers, employees, local communities and partners, creating a positive societal impact and demonstrating ethical behavior beyond its activities by promoting ethical, transparent, and inclusive policies; and

"Waste" means waste material in connection with manufacture, supply or handling of the Goods and any material carrying AZ's name, insignia, symbol, trade mark, trade name, logotype or similar.

1.2 In these Conditions references to any statute or statutory provision will be construed as a reference to that statute or provision as from time to time amended, consolidated, modified, extended, re- enacted or replaced, and references to the singular include the plural and vice versa as the context admits or requires.

1.3 If the Parties have entered into a separate agreement which is in full force and effect in relation to the Goods or Services ("Separate Agreement"), the terms of that agreement will apply, and will take precedence over these Conditions if there is any conflict between the terms in the Separate Agreement and these Conditions.

1.4 any words following the words "include", "includes", "including", "in particular" or any similar words or expressions will be construed without limitation and accordingly will not limit the meaning of the words preceding them.

2. APPLICATION OF TERMS

2.1 These Conditions will govern the Contract to the entire exclusion of Seller's terms or conditions. No terms or conditions endorsed upon, delivered with or contained in Seller's quotation, acknowledgement or acceptance of a Purchase Order, specification or similar document (whether or not such document is referred to in the Contract) and any terms and conditions which may otherwise be implied by trade, custom, practice or course of dealing will form part of the Contract and Seller waives any right which it otherwise might have to rely on such terms and conditions.

2.2 These Conditions apply to all Goods and/or Services which AZ purchases and any variation to these Conditions will have no effect unless expressly agreed in writing and signed by a duly authorized AZ representative.

2.3 AZ's rights under these Conditions are in addition to the statutory terms implied by the Applicable Law.

3. ACCEPTANCE

3.1 The Contract for the supply of Goods and/or Services to AZ will be formed when AZ issues the Purchase Order to Seller and the earliest of the following acts occur: (i) Seller acknowledges the PO in writing, (ii) Seller fails to reject the PO in three (3) calendar days upon receipt, or (iii) Seller ships the Goods ordered or commence on the performance of Services.

3.2 AZ may, by giving written notice to that effect to the Seller at least seven (7) calendar days before the delivery date set out in the Purchase Order, vary the quantity or type of the Goods and/or Services ordered, the delivery date or address or the Specification.

4. QUALITY AND DESCRIPTION OF GOODS AND SERVICES

4.1 Seller represents, warrants and undertakes to AZ that the Goods and/or Services, (including without limitation their packaging and labelling) will:

4.1.1 conform as to quantity, quality and description with the particulars stated in the Contract;

4.1.2 be of satisfactory quality and of sound materials and free from defects in design, materials and workmanship;

4.1.3 meet the Purchase Order and the Specification in all respects;

4.1.4 be capable of any standard of performance specified in the Contract; and

4.1.5 be fit for any purpose indicated in the Contract or held out by Seller or made known to Seller (either expressly or by implication) and in this respect AZ relies on Seller's skill and judgement.

4.2 Without prejudice to any other rights or remedies of AZ (whether express or implied), if any Goods and/or Services fail to comply with this **Condition 4**, AZ will (whether or not the Goods and/or Services have been accepted) have any one or more of the remedies listed in **Condition 14 (Remedies)**.

4.3 Seller represents, warrants, and undertakes to AZ that the Services will be performed:

4.3.1 by appropriately qualified and trained personnel with all due care and diligence and to the highest standard of quality prevailing in the industry at the time of performance; and

4.3.2 in a safe manner which is free from any unreasonable or avoidable risk to any person's health and well-being and in an economic and efficient manner.

4.4 If any key personnel identified by Seller become unavailable for whatever reason, Seller undertakes to procure replacement key personnel to perform the Services to the same or higher standard immediately.

4.5 Seller represents, warrants and undertakes that it will not directly or indirectly be involved in any illegal trade or counterfeiting activities and will have adequate controls in place to prevent any such trade or activity.

4.6 Seller will ensure storage and handling of Waste in a manner which prevents unauthorized access and possible misuse and will maintain adequate controls for proper disposal of Waste.

4.7 Seller will not disclose AZ's pack security features or anti-counterfeit measures to any third party including to its suppliers and any authorised sub-contractors without AZ's prior written approval and any disclosure will be in the manner directed by AZ. Seller will, within twenty-four (24) hours from discovery, report any incident of breach of security relating to the Goods and/or Services which could adversely impact AZ's reputation or compromise integrity of the Goods and/or Services. Any breach of this Condition will be deemed a material breach of the Contract.

4.8 Seller represents, warrants and undertakes that the manufacture and sale of any Goods and/or provision of Services complies with Applicable Laws of the country(ies) of origin and destination, including those relating to manufacture, labelling, sale, transportation, importation, exportation and licensing.

5. EXPECTATIONS OF THIRD PARTIES

5.1 Seller represents, warrants and undertakes that it:

5.1.1 will (and will procure that its Affiliates, subcontractors, consultants, agents and employees engaged in the performing Seller's obligations under the Contract) perform the Contract and operate its business in compliance with all Applicable Laws and to ethical standards that are consistent with AZ's Global Standard: Expectations of Third Parties, a copy of which can be found at <https://www.astrazeneca.com/content/dam/az/PDF/Sustainability/Expectations-of-Third-Parties.pdf> as amended from time to time ("**Supplier Expectations**"), including the principles in section headed "Ethics" entitled "Anti-Bribery and Anti-Corruption" and the section headed "Human Rights and Labour";

5.1.2 has read and received AZ's Code of Ethics, which can be found on [www.astrazeneca.com](https://www.astrazeneca.com/sustainability.html) or by clicking the "Resources" tab on <https://www.astrazeneca.com/sustainability.html>, ("Code of Ethics");

5.1.3 will work transparently and disclose Sustainability-related information to enable AZ to fulfil reporting requirements under relevant laws and to demonstrate that Seller will enable AZ to deliver its Sustainability goals and targets as set out at: <https://www.astrazeneca.com/sustainability.html>

5.1.4 will take a proactive role and, wherever possible, act innovatively to improve its performance in terms of Sustainability and in compliance with Supplier Expectations and will engage its own Affiliates, subcontractors, consultants, agents and employees to adopt Sustainability practices;

5.1.5 will, no later than 6 months after the effective date of the Contract, on request and at its own cost provide AZ with a current valid and environmental, social and governance ("ESG") rating report provided by a globally recognized external organisation (e.g. EcoVadis or equivalent);

5.1.6 where Seller's ESG rating is below 45 on EcoVadis or equivalent, will work towards setting Sustainability goals, undertake, at its own expense, all reasonable measures for improvement;

5.1.7 will publicly report its environmental actions to CDP Climate (www.cdp.net), committing (www.cdp.net) ("CDP") annually including all categories of Scope 3 Emissions which it assesses to setting targets through the have a material contribution;

5.1.8 will commit to Science Based Targets initiative ("SBTi") through adherence to the SBTi, target setting process by submitting a letter to SBTi no later than 6 months after the effective date of the Contract establishing its intent to set a science-based target; will within 24 months of such submission develop an emissions reduction target in line with the SBTi criteria and submit its target to SBTi for official validation;

5.1.9 will reduce its use of non-renewable and non-recyclable resources and the emission of Green House Gasses from its own operations and its supply chain during the term of the Contract and will by 31 December 2030 have reduced its aggregate Scope 1 Emissions, Scope 2 Emissions and Scope 3 Emissions of Green House Gasses per unit of supplies by no less than 50% ("GHG Reduction Target") from (i) Seller's baseline reported to CDP if Seller has reported to CDP at or before the effective date of the Contract; or (ii) the first year that Seller reports to CDP;

5.1.10 will, to the extent permitted by Applicable Law, provide diversity data on Seller's organisation and maximise inclusion of small and diverse-owned businesses where opportunities exist, including, for example, those owned by minorities or any others who are socially disadvantaged;

5.1.11 will not take any action in breach of, or that will cause AZ to be in breach of any Applicable Laws for the prevention of fraud, bribery and corruption, racketeering, money laundering, terrorism, product security or product safety, including the US Foreign Corrupt Practices Act 1977, the UK Bribery Act 2010 and equivalent in Indonesia;

5.1.12 will not offer, pay, request or accept any bribe, inducement, kickback or facilitation payment, and will not make or cause another to make any offer or payment to any individual or entity for the purpose of influencing a decision for the benefit of AZ;

5.1.13 will not take any action that will be in breach of, or cause AZ to be in breach of any Applicable Laws related to modern slavery and human trafficking or other labour rights; and

5.1.14 will not make or cause another to make any offer or payment to any individual or entity for the purpose of securing or facilitating forced labour or any other form of modern slavery and human trafficking.

5.2 Where AZ requires key performance indicators ("KPIs") to monitor and improve Seller's ESG rating, Seller undertakes to agree KPIs to help scale up positive changes and time-bounded improvements in-line with AZ's global Sustainability commitments.

5.3 Without prejudice to AZ's other rights and remedies, any breach of **Condition 5.1** will be a material breach of the Contract that cannot be remedied and AZ will be entitled to terminate the Contract in accordance with **Condition 13 (Termination)**.

5.4 **Audit Rights.** Upon AZ's reasonable request, Seller will allow AZ or a designated third party to audit Seller's or its affiliated companies' premises, sites and records to verify Seller's performance and processes in relation to the maintenance of appropriate ethical standards, and compliance with the requirements of this Contract including this **Condition 5 (Expectations of Third Parties)** and **Condition 18 (Compliance Training)**. Where AZ requires the audit to be undertaken by a designated third party, Seller will arrange for the audit to take place and pay the fees of the designated third party for such audit. Any audit report generated will be the property of Seller, provided that AZ will be entitled to review such audit report and all supporting documents.

5.5 **Trade Controls.** Seller represents, warrants and undertakes that it is not on any applicable official national or international sanctioned party lists and that performance of the Contract will not violate applicable embargo regulations. AZ has the right, at AZ's sole expense, to conduct screening checks of Seller, including verification of Seller's identity, including full name, country location and address, against official national and international sanctioned party lists and embargo regulations. If the screening indicates that Seller is an international sanctioned party or is in violation of embargo regulations, AZ may terminate the Contract for breach as provided in **Condition 13 (Termination)** below.

5.6 Audit Rights. Upon AZ's reasonable request, Seller will allow AZ or a designated third party to audit Seller's or its affiliated companies' premises, sites and records to verify Seller's performance and processes in relation to the maintenance of appropriate ethical standards, and compliance with the requirements of this Contract including this **Condition 5 (Expectations of Third Parties)** and **Condition 18 (Compliance Training)**. Where AZ requires the audit to be undertaken by a designated third party, Seller will arrange for the audit to take place and pay the fees of the designated third party for such audit. Any audit report generated will be the property of Seller, provided that AZ will be entitled to review such audit report and all supporting documents.

5.7 Trade Controls. Seller represents, warrants and undertakes that it is not on any applicable official national or international sanctioned party lists and that performance of the Contract will not violate applicable embargo regulations. AZ has the right, at AZ's sole expense, to conduct screening checks of Seller, including verification of Seller's identity, including full name, country location and address, against official national and international sanctioned party lists and embargo regulations. If the screening indicates that Seller is an international sanctioned party or is in violation of embargo regulations, AZ may terminate the Contract for breach as provided in **Condition 13 (Termination)** below.

6. INSPECTION AND TESTING

6.1 AZ may inspect and test the Goods and/or Services at any time prior to delivery of the Goods and/or Services to AZ.

6.2 If the results of such inspection or testing cause AZ to reasonably believe that the Goods and/or Services do not conform, or are unlikely to conform, to any of the provisions of the Contract, AZ will inform Seller and Seller will promptly take such action as is necessary to ensure conformity (including an obligation to provide replacement Goods and/or Services that conform to the Contract) and, in addition, AZ will have the right to require and participate in further testing and inspection.

6.3 Seller will remain fully responsible for the Goods and/or Services and any such inspection or testing will not diminish or otherwise affect Seller's obligations under the Contract.

7. INDEMNITY AND INSURANCE

7.1 Indemnity. Seller will indemnify AZ in full and on demand against all actions, suits, liabilities, claims, demands, costs, charges, damages, losses and expenses suffered or incurred by AZ, or for which AZ may be liable to any third party, due to, arising from or in connection with:

7.1.1 the negligent or wilful acts or omissions of Seller, its employees, agents or contractors in supplying, delivering and installing the Goods or performing the Services;

7.1.2 the breach of any Contract provision by Seller, its employees, agents or sub- contractors;

7.1.3 any defect in the workmanship, materials or design of the Goods or their packaging; and

7.1.4 any infringement or alleged infringement of Intellectual Property Rights for or relating to the Goods or the Services unless such infringement has occurred directly as a result of any fraud or negligence by AZ.

7.2 Insurance. Subject to any provision requiring specific insurance to be taken out in the Purchase Order, Seller will maintain at its own expense appropriate insurance coverage with limits typical to its industry, to mitigate the liability of Seller under the Contract.

8. DELIVERY/PERFORMANCE

8.1 The Goods will be marked in accordance with AZ's instructions and any Applicable Laws and will be properly packed and secured in such a manner as to reach their destination in good condition under normal conditions of transport having regard to the nature of the Goods and other relevant circumstances. Seller will off-load the Goods as directed by AZ.

8.2 The Goods will be delivered or the Services performed by Seller at the time or within the period specified in the Contract or Separate Agreement; if no such date is specified, delivery/performance will take place within twenty-eight (28) calendar days of the date of the Purchase Order.

8.3 The Goods will be delivered (DAP) Delivered at Place Incoterms 2020, at such place or point as AZ specifies, unless AZ specifies an alternative Incoterm in the PO. Delivery of the Goods will occur when they have been off-loaded at the delivery address. To the extent only of any inconsistency between DAP Incoterms 2020 and these Conditions, these Conditions will take precedence.

8.4 Seller will invoice AZ following delivery of the Goods to AZ in accordance with **Conditions 8.1, 8.2 and 8.3**.

8.5 Seller will ensure that each delivery is accompanied by a prominently displayed delivery note which includes, the Purchase Order number, date of order, number of packages and contents and, in the case of part delivery, the outstanding balance remaining to be delivered.

8.6 Time for delivery of the Goods and performance of the Services will be of the essence of the Contract.

8.7 Unless otherwise stipulated by AZ in the Purchase Order, deliveries will only be accepted by AZ during normal business hours in the place where the Goods are being delivered and/or the Services are being performed.

8.8 If the Goods are not delivered or the Services are not performed on time in accordance with **Condition 8.2** then, without prejudice to any other rights which it may have, AZ reserves the right to:

8.8.1 terminate the Contract immediately in whole or in part by giving written notice to that effect to Seller in which case, Seller will refund any monies already paid by AZ under the Contract in relation to the Goods and/or Services that have not been delivered and/or performed;

8.8.2 refuse to accept any subsequent delivery of the Goods or performance of the Services which Seller attempts to make;

8.8.3 recover from Seller any and all liabilities, losses, damages, costs and expenses incurred by AZ as a result of Seller's failure to supply Goods and/or Services, including in obtaining substitute goods and/or services from another supplier; and

8.8.4 cancel any subsequent Purchase Orders without liability.

8.9 If Seller requires AZ to return any packaging material to Seller, that fact must be clearly stated on any delivery note and any such packaging material will only be returned at Seller's cost.

8.10 Where AZ agrees in writing to accept delivery by instalments, the Contract will be construed as a single contract in respect of each instalment. Failure by Seller to deliver any one instalment will entitle AZ at its option to treat the whole Contract as repudiated

8.11 If Goods are delivered to AZ in excess of the quantities ordered, AZ will not be bound to pay for the excess which will be and will remain at Seller's risk and will be returnable at Seller's cost.

9. RISK/PROPERTY

The Goods will remain at Seller's risk until delivery to AZ is completed (including off-loading and stacking) and accepted by AZ when, without prejudice to AZ's rights of rejection under the Contract or by law, ownership of and risk in the Goods will pass to AZ.

10. PRICE AND PAYMENT

10.1 The price of the Goods and/or Services will be stated in the Purchase Order, and, unless AZ otherwise agrees in writing, inclusive of all charges for packaging, packing, carriage, insurance and delivery of the Goods to AZ and any duties, taxes, imposts or levies.

10.2 AZ will pay the price of the Goods or for performance of Services within seventy five (75) days following receipt of the undisputed, relevant invoice (which will include the Purchase Order number and such other information as AZ may request), unless stated otherwise in the Purchase Order. For the avoidance of doubt, in the event that any payment is due on a day that is not a Business Day, such payment shall be due on the first Business Day after such due date. AZ will be obligated to pay only the costs stated in the applicable Purchase Order and will in no way be considered liable for the costs of other goods or services unless agreed upon by the Parties in writing.

10.3 Electronic Transactions.

10.3.1 Seller will participate in, and submit all invoices and any corresponding credit notes through, AZ's Electronic Transaction Program in order to ensure timely payment of invoices. AZ will indicate the Electronic Transaction Program applicable to each invoice and only valid invoices or credit notes submitted through such Electronic Transaction Program will be considered received by AZ. Participation includes the preparation and regular maintenance of electronic catalogs to support a high-quality ordering process (if applicable), electronic transmission of Purchase Orders, and will allow Seller to create and submit invoices and/or credit notes electronically. Seller will provide the required data and designate a representative to assist in ensuring implementation and maintenance of the of the Electronic Transaction Program.

10.3.2 Seller acknowledges and agrees that the following will apply to all payments made under these Conditions and any Contract by AZ:

10.3.2.1 Each invoice or credit note must: (i) comply with Applicable Law; (ii) document the different goods and/or services within the invoice; (iii) not duplicate a pre-existing invoice or credit note for the relevant goods or services; (iv) contain full details of AZ's or the relevant AZ Affiliate's legal name, address and indirect tax ID number (if applicable); and (v) be raised by Seller in all circumstances, unless AZ and Seller mutually agree in writing to a self-invoicing scheme;

10.3.2.2 Credit notes should be used to amend incorrect invoices and should provide full details of the error being corrected and the invoices affected.

AZ may reasonably reject any invoice or credit note that does not meet the requirements set out in this **Condition 10.3**.

10.4 AZ reserves the right to set off any amount owing at any time from Seller to AZ against any amount payable by AZ to Seller under the Contract.

10.5 No payment made by AZ will constitute acceptance or approval by AZ of the Goods or Services or otherwise prejudice any rights or remedies which AZ may have against Seller including the right to recover any amount overpaid or wrongfully paid to Seller.

10.6 Notwithstanding any other provision of these Conditions, where required by tax regulations, AZ may withhold applicable taxes from amounts payable.

11. CONFIDENTIALITY

Each Party (the "Recipient") will, during the Contract term, and for five (5) years after termination or expiry of the Contract, keep in strict confidence all Confidential Information disclosed by the other Party (the "Discloser") or its agents and any other Confidential Information concerning the Discloser's business or products which the Recipient may obtain. The Recipient will restrict disclosure of such Confidential Information to such of its employees, agents or contractors as need to know the same for the purpose of performing the Recipient's obligations under these Conditions and will ensure that such employees, agents or contractors are subject to the same obligations of confidentiality as set out in this Condition

12. INTELLECTUAL PROPERTY

12.1 All materials, equipment, tools, dies, moulds and any Intellectual Property Rights in all drawings, specifications, materials and data supplied by AZ to Seller will at all times be and remain AZ's exclusive property but will be held by Seller in safe custody at its own risk and maintained and kept in good condition until returned to AZ and will not be licensed, transferred, assigned or otherwise disposed of other than in accordance with AZ's written instructions, nor will such items be used otherwise than as authorised by AZ in writing. Such items will be returned to AZ on demand.

12.2 AZ will own (and Seller will procure that AZ will receive) all rights to any Intellectual Property Rights relating to any results, designs, developments, ideas, discoveries or inventions designed, developed, made, produced or originated by Seller or any of its employees, agents or contractors whilst performing the obligations set out in the Contract. Seller will retain ownership of its background Intellectual Property Rights.

12.3 Seller will, at its own cost: (a) execute all such documents and do all such acts and things as AZ may request from time to time to secure AZ's full right, title and interest in the Intellectual Property Rights in the Goods and/or Services; and (b) to the extent permitted by law, procure the irrevocable waiver of all moral rights (and any broadly equivalent rights which may exist in any territory of the world) arising from in any and all Intellectual Property Rights in the Goods.

12.4 Seller will comply with all copyrights in written material including computer software belonging to AZ or any third party and Seller will not make any unauthorised copies of such material or software.

13. TERMINATION

13.1 AZ may at any time and for any reason terminate the Contract, in whole or in part, by giving Seller written notice. Immediately following termination of the Contract, all work on the Contract will be discontinued and AZ will pay to Seller fair and reasonable compensation for work-in-progress at the time of termination but such compensation will not include loss of profits (whether direct or indirect and whether actual or anticipated) or any consequential loss.

13.2 AZ may, at any time by written notice to Seller, terminate the Contract immediately if:

13.2.1 Seller commits a material breach of any of the terms and conditions of the Contract and fails to remedy the breach (if capable of remedy) within thirty (30) calendar days of a notice from AZ specifying the breach. Without limiting the previous sentence, Seller agrees that any breach of **Condition 5 (Expectations of Third Parties)** is a material breach of the Contract; or

13.2.2 Seller is or becomes subject to an insolvency or winding up proceeding; or

13.2.3 Seller's financial position deteriorates to such an extent that (in AZ's opinion) Seller is incapable of fulfilling its obligations under the Contract.

13.3 Termination of the Contract, however arising, will be without prejudice to the rights of AZ which have accrued prior to termination. Terms or conditions set out in the Contract which expressly or impliedly have effect after termination will continue to be enforceable notwithstanding termination.

13.4 The Parties hereto agree to waive the provisions contained in Article 1266 of the Indonesian Civil Code to the extent that it is necessary to obtain a court order for the termination of this Contract, and the Parties are authorized, automatically without any judiciary administration process to terminate this Agreement.

14. REMEDIES

14.1 Without prejudice to any other right or remedy which AZ may have, if any Goods and/or Services are not supplied in accordance with, or Seller fails to comply with, any of the terms of the Contract, and whether or not any part of the Goods or Services have been accepted by AZ, AZ may (at AZ's entire discretion):

14.1.1 terminate the Contract (in whole or part) by giving written notice to that effect to Seller; and/or

14.1.2 reject the Goods or Services (in whole or in part) and, in the case of Goods, return them to Seller at Seller's risk and cost on the basis that a full refund for such Goods (including the costs of returning the Goods) will be paid immediately by Seller; and/or

14.1.3 at AZ's option, give Seller the opportunity at Seller's cost either to remedy any defect in the Goods or Services or to supply replacement Goods or Services and carry out any other necessary work to ensure that the terms of the Contract are fulfilled; and/or

14.1.4 refuse to accept any further deliveries of the Goods or Services but without any liability to Seller; and/or

14.1.5 at Seller's cost, carry out any work necessary to make the Goods or Services comply with the Contract; and/or

14.1.6 claim any and all liabilities, losses, damages, costs and expenses as may have been incurred by AZ in consequence of Seller's breaches of the Contract including in obtaining substitute goods from another supplier and/or

14.1.7 cancel any subsequent Purchase Orders without liability.

15. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS OF LIABILITY

15.1 Subject to **Condition 15.3**, each Party's maximum aggregate Liability under the Contract will be limited to the Prices paid or payable by AZ under the contract.

15.2 Subject to **Condition 15.3**, neither Party will have any Liability to the other for any:

15.2.1 loss of profit;

15.2.2 loss of use, loss of revenue, loss of production or loss of business, loss of goodwill, loss of reputation or loss of opportunity;

15.2.3 liability of Seller to third parties;

15.2.4 loss of use or value or any data or software;

15.2.5 wasted management, operational or other time (in each case for Conditions

15.2.1 to 15.2.5 whether direct, indirect or consequential); or

15.2.6 indirect, punitive or consequential or special loss.

15.3 Nothing in these Conditions will operate to exclude or restrict any Liability of a Party:

15.3.1 that cannot be excluded or restricted in these Conditions in respect of death or personal injury resulting from negligence;

15.3.2 for its wilful misconduct, or fraud or fraudulent misrepresentation or fraud or fraudulent misrepresentation by a person for whom it is vicariously liable;

15.3.3 for a breach of **Conditions 11, 12** and/or **21** or the Seller indemnity in **Condition 7.1.4**; or

15.3.4 for any matter for which it is not permitted by law to exclude or limit, or to attempt to exclude or limit, its liability.

16. ASSIGNMENT, SUB-CONTRACTING AND THIRD PARTY RIGHTS

16.1 Seller will not assign, sub-contract, charge or otherwise dispose of all or any of its rights and responsibilities under the Contract without AZ's prior written consent.

16.2 AZ will have the right to assign, sub-contract, charge or otherwise dispose of all or any of its rights and responsibilities under the Contract to any AZ Affiliate or any third party.

16.3 Subject to this **Condition 16**, these Conditions will be binding upon, inure to the benefit of, and be enforceable by, the Parties and their respective successors and permitted assigns. Any attempted assignment in violation of this **Condition 16** will be void and of no effect.

17. FORCE MAJEURE

AZ reserves the right to defer the date of delivery or payment of the Goods or Services or to terminate the Contract or reduce the volume of the Goods or Services ordered if it is prevented from or delayed in carrying on any part of its business due to circumstances beyond its reasonable control, including, without limitation, acts of God, governmental actions, war or national emergency, riot, civil commotion, fire, explosion, flood, epidemic or pandemic, lock-outs, strikes or other labour disputes (whether or not relating to either Party's workforce), or restraints or delays affecting carriers or inability or delay in obtaining supplies of adequate or suitable materials.

18. COMPLIANCE TRAINING

18.1 Seller will ensure that all Seller's employees, agents and sub-contractors, if applicable, who perform the Contract will successfully complete any required compliance training as directed by AZ prior to such performance.

18.2 Seller will designate one individual from its senior management, or other responsible employee, acceptable to and approved by AZ, who will be responsible for ensuring that Seller's employees, agents and subcontractors, if applicable, will have successfully completed the mandatory compliance training specified in this **Condition 18** and who will certify, if requested by AZ, that all such persons have successfully completed this mandatory compliance training prior to any involvement in the Contract.

18.3 If AZ reasonably considers that any employees, agents and sub-contractors of Seller have failed to successfully complete the mandatory training required by this **Condition 18**, AZ may require Seller to substitute such personnel with others who have successfully completed the training.

19. ADVERSE EVENTS

If, during the course of performing the Contract, Seller and/or its employees, become aware of an AE or other reportable safety information with or without an associated AE, involving any AZ Affiliate product that is the subject of these Conditions, Seller and its employees will collect and submit, within one Business Day from becoming aware, the appropriate information to AZ Affiliate in accordance with the AZ Affiliate policies, procedures, and any training provided by AZ Affiliate. AZ Affiliate is responsible for reporting AEs and other safety information to regulatory and government authorities.

20. NOTICES

Any notice or other communication to be given by either Party will be in writing and will be deemed given as of (a) the date delivered if delivered by hand, or reputable courier service, (b) the date sent if sent by email or such other recognised electronic platform (including DocuSign, Adobe Sign) (with transmission confirmed), (c) the second Business Day (at the place of delivery) after deposit with an internationally recognised overnight delivery service, or (d) the fifth (5th) Business Day after mailing if mailed by registered or certified mail, postage prepaid and return receipt requested, addressed to the other Party at the addresses notified to the Party in writing. This Condition is not intended to govern the day-to-day business communications.

21. CYBER SECURITY; PERSONAL DATA

21.1 Seller will maintain adequate administrative, technical, and physical measures, controls, tools, systems, policies and procedures in accordance with good cyber security industry practice.

21.2 Seller will comply with AZ's cyber security policy and standards, as may be updated from time to time.

21.3 Seller will notify AZ in writing about any security incident or cyber attack affecting or which may affect any IT infrastructure or data or facilities owned, leased or used by Seller, which may affect Seller's ability to supply Goods and/or Services or otherwise comply with its obligations under the Contract without undue delay and in any event within 24 hours after Seller becomes aware of or suspects that a security incident and/or cyber attack has occurred. Such notification will be, in the first instance, sent by e-mail to the following e-mail address: **SOCITSecurity@astrazeneca.com** and immediately followed up by telephone to **0044 1625 513080**.

21.4 To the extent that Seller processes personal data provided by or on behalf of AZ, Seller shall: (a) comply with all Applicable Law relating to data protection and privacy and (b) only process such personal data in Indonesia and other countries/regions approved by AZ in accordance with AZ's instructions and only to the extent necessary to perform its obligations under this Contract.

22. GENERAL

22.1 Each AZ right or remedy under the Contract is without prejudice to any other AZ right or remedy under the Contract and/or the Applicable Law.

22.2 If any Contract provision is held to be illegal, invalid, or unenforceable, in any respect, it will, to the extent of such illegality, invalidity, or unenforceability be deemed severable and the remaining Contract provisions will continue in full force and effect.

22.3 Failure or delay by AZ in enforcing or partially enforcing any Contract provision will not be construed as a waiver of any of its rights under the Contract.

22.4 Any waiver by AZ of any breach of, or any default under, any Contract provision by Seller will not be deemed a waiver of any subsequent breach or default and will in no way affect the other Contract terms.

22.5 This Contract constitutes the entire agreement between the Parties and supersedes any prior agreement or arrangement in respect of its subject matter. Nothing in this **Condition 22.5** will be interpreted or construed as limiting or excluding the liability of any person for fraud or fraudulent misrepresentation.

22.6 The Contract (and any issues, disputes or claims arising out of or in connection with it) will be governed by and construed in accordance with the laws of the Republic of Indonesia.

22.7 In the event of any disputes related to the Contract, AstraZeneca and the Vendor agree to first attempt to settle the disputes amicably. If an amicably settlement cannot be reached within sixty (60) days, AstraZeneca and the Vendor agree to settle the dispute(s) before Badan Arbitrase Nasional Indonesia ("**BANI**") in Jakarta, according to the prevailing rules and procedures of BANI.

22.8 These terms are prepared in a bilingual text, in the English and Indonesian languages. In event of any inconsistency between the English and the Indonesian versions, to the extent permissible by the applicable laws, the Indonesian version shall prevail.

PT AstraZeneca Indonesia

Ketentuan Umum Kontrak AstraZeneca - Indonesia
Syarat dan Ketentuan Standar untuk Pembelian Barang dan Layanan
("Ketentuan")

1 PENAFSIRAN

1.1 Dalam Ketentuan ini, kata-kata berikut memiliki arti sebagai berikut:

"Hukum yang Berlaku" berarti undang-undang dan aturan, kebijakan, panduan atau rekomendasi apa pun yang diterbitkan oleh badan pemerintah, badan yang diamanatkan oleh undang-undang atau badan pengatur mana pun serta kode etik atau pedoman industri apa pun, dalam setiap hal yang berkaitan dengan materi pokok dari Ketentuan ini dan/atau bisnis AZ atau bisnis dari setiap Afiliasi dan yang berlaku dari waktu ke waktu;

"Kejadian Tidak Diinginkan" atau **"KTD"** berarti perkembangan dari setiap kejadian medis yang tidak diinginkan (termasuk kejadian minor) pada subjek atau subjek studi klinis yang tidak memiliki hubungan kausal dengan pengobatan atau produk obat yang dapat termasuk tanda yang tidak menguntungkan dan tidak diinginkan (misalnya temuan laboratorium yang abnormal), gejala (misalnya mual, nyeri dada), atau penyakit yang terkait secara sementara dengan penggunaan produk obat, baik dianggap terkait dengan produk obat atau tidak;

"Afiliasi" berarti perusahaan induk dari suatu Pihak, setiap anak perusahaan dari suatu Pihak, dan setiap anak perusahaan lainnya dari perusahaan induk suatu Pihak dan, dalam hal AZ, termasuk Alexion Pharmaceuticals, Inc dan anak perusahaannya;

"AZ" berarti PT AstraZeneca Indonesia atau Afiliasi AstraZeneca yang membeli Barang dan/atau memperoleh Layanan dari Penjual;

"Hari Kerja" berarti hari yang bukan merupakan hari libur nasional, umum atau bank atau hari yang tidak diliburkan di Indonesia atau negara tempat Afiliasi AZ terkait berada;

"Informasi Rahasia" berarti setiap informasi (dalam bentuk apa pun) yang diungkapkan oleh Pengungkap kepada Penerima di setiap saat dan yang berkaitan dengan Pengungkap atau Afiliasi Pengungkap dan yang ditetapkan sebagai informasi rahasia atau yang menurut sifatnya, harus secara wajar dianggap rahasia termasuk data pribadi, informasi bisnis, informasi pelanggan, pengetahuan teknis atau komersial, spesifikasi, invensi, proses atau inisiatif, informasi teknologi dan keamanan, dan ketentuan atau materi pokok Kontrak atau setiap diskusi atau dokumen apa pun sehubungan dengannya;

"Kontrak" berarti kontrak antara AZ dan Penjual yang terdiri dari: (i) Pesanan Pembelian, (ii) Ketentuan ini, (iii) dokumen lain sebagaimana ditentukan dalam Ketentuan ini atau Pesanan Pembelian sebagai bagian dari Pesanan Pembelian. Jika terjadi pertentangan, Ketentuan ini yang berlaku;

"Program Transaksi Elektronik" berarti program transaksi elektronik AZ untuk Pesanan Pembelian, tagihan, dan nota kredit sebagaimana diubah dari waktu ke waktu dan dirinci lebih lanjut di <https://www.astrazeneca.com/az-suppliers.html>; **"Barang"** berarti setiap barang yang akan dibeli oleh AZ dari Penjual sebagaimana diatur dalam Pesanan Pembelian;

"Gas Rumah Kaca" berarti istilah tersebut sebagaimana didefinisikan dalam Protokol GRK yang dapat diakses melalui: https://ghgprotocol.org/sites/default/files/Guidance_Handbook_2019_FINAL.pdf;

"Hak atas Kekayaan Intelektual" berarti semua hak atas kekayaan intelektual dan industri dalam bentuk apa pun termasuk paten, sertifikat perlindungan tambahan, hak dalam pengetahuan, merek dagang terdaftar, desain terdaftar, model utilitas, hak desain tidak terdaftar, merek dagang tidak terdaftar, hak untuk mencegah pendomplengan nama (passing off) atau persaingan tidak sehat dan hak cipta (baik dalam gambar, rencana, spesifikasi, desain dan perangkat lunak komputer atau lainnya), hak basis data, hak topografi, hak apa pun dalam invensi, penemuan atau proses apa pun, serta permohonan dan hak untuk mengajukan hal-hal tersebut di atas, dalam setiap hal di Indonesia dan semua negara lain di dunia dan bersama-sama dengan segala pembaruan, perpanjangan, penerusan, pembagian, penerbitan ulang, pemeriksaan ulang, dan penggantian;

"Liabilitas" berarti liabilitas yang timbul dari atau sehubungan dengan Ketentuan ini, baik dalam kontrak, perbuatan melawan hukum (termasuk kelalaian), pernyataan keliru, restitusi, berdasarkan undang-undang atau lainnya, termasuk setiap liabilitas yang timbul dari pelanggaran terhadap, atau kegagalan untuk melakukan atau cacat atau keterlambatan dalam pelaksanaan, salah satu kewajiban suatu Pihak berdasarkan Ketentuan ini, dalam setiap hal yang disebabkan cara apapun;

"Para Pihak" berarti AZ dan Penjual dan "Pihak" berarti salah satu dari mereka;

"Orang" berarti individu, kepemilikan tunggal, kemitraan, kemitraan terbatas, kemitraan dengan tanggung jawab terbatas, korporasi, perseroan terbatas, perwalian bisnis, perusahaan saham gabungan, perwalian, asosiasi berbadan hukum, usaha patungan atau entitas atau organisasi serupa, termasuk pemerintah atau subdivisi, departemen atau badan politik dari suatu pemerintah;

"Pesanan Pembelian" atau "PP" berarti Pesanan Pembelian dengan nomor unik yang diterbitkan oleh AZ;

#Emisi Cakupan 1" berarti istilah tersebut sebagaimana didefinisikan dalam Protokol GRK yang dapat diakses melalui [:https://ghgprotocol.org/sites/default/files/standards/Corporate-Value-Chain-Accounting-Reporting-Standard_041613_2.pdf](https://ghgprotocol.org/sites/default/files/standards/Corporate-Value-Chain-Accounting-Reporting-Standard_041613_2.pdf);

#Emisi Cakupan 2" berarti istilah tersebut sebagaimana didefinisikan dalam Protokol GRK yang dapat diakses melalui https://ghgprotocol.org/sites/default/files/standards/Corporate-Value-Chain-Accounting-Reporting-Standard_041613_2.pdf;

#Emisi Cakupan 3" berarti istilah tersebut sebagaimana didefinisikan dalam Protokol GRK yang dapat diakses melalui https://ghgprotocol.org/sites/default/files/standards/Corporate-Value-Chain-Accounting-Reporting-Standard_041613_2.pdf;

"Penjual" berarti Orang, firma atau perusahaan yang disebutkan sebagai penjual dalam Pesanan Pembelian;

"Layanan" berarti layanan yang akan disediakan oleh Penjual kepada AZ berdasarkan ketentuan dalam Kontrak;

"Spesifikasi" berarti persyaratan teknis tertulis atau persyaratan lain (jika ada) untuk Barang dan/atau Layanan yang dirujuk dalam Pesanan Pembelian;

"Keberlanjutan" berarti komitmen untuk (i) mendukung AZ dalam bekerja menuju masa depan di mana semua orang memiliki akses ke perawatan kesehatan yang terjangkau dan berkelanjutan untuk pengobatan dan pencegahan yang mengubah hidup;(ii) mengambil tindakan iklim untuk mengurangi emisi Gas Rumah Kaca sesuai dengan ilmu pengetahuan untuk membatasi pemanasan global hingga <1,5°C, memastikan operasi bisnis tetap memiliki ketahanan terhadap dampak fisik dan transisi yang ditimbulkan oleh perubahan iklim, bekerja untuk meningkatkan kualitas lingkungan, menghindari penipisan sumber daya alam dalam jangka panjang, mencegah pencemaran lingkungan, termasuk udara, air dan tanah, bekerja menuju pendekatan restoratif dengan menjadi lebih sirkular dalam penggunaan sumber daya alam planet yang terbatas dan mendukung keanekaragaman hayati yang lebih besar; dan (iii) melindungi kesehatan, keselamatan, hak asasi manusia, dan kesejahteraan pelanggan, karyawan, masyarakat setempat, dan mitranya, menciptakan dampak sosial yang positif dan menunjukkan perilaku etis di luar kegiatannya dengan mempromosikan kebijakan yang etis, transparan, dan inklusif; dan

"Limbah" berarti bahan limbah yang terkait dengan pembuatan, pasokan atau penanganan Barang dan setiap bahan yang membawa nama, lambang, simbol, merek dagang, nama dagang, logo AZ atau sejenisnya.

1.2 Dalam Ketentuan ini, referensi ke undang-undang atau ketentuan hukum apa pun akan ditafsirkan sebagai referensi ke undang-undang atau ketentuan tersebut sebagaimana dari waktu ke waktu diubah, dikonsolidasikan, dimodifikasi, diperpanjang, diberlakukan kembali atau diganti, dan referensi ke bentuk tunggal termasuk bentuk jamak dan sebaliknya sebagaimana konteksnya mengizinkan atau mengharuskan.

1.3 Jika Para Pihak telah menandatangani perjanjian terpisah yang berlaku penuh sehubungan dengan Barang atau Layanan ("Perjanjian Terpisah"), ketentuan dalam perjanjian tersebut akan berlaku, dan akan diutamakan dari Ketentuan ini jika terdapat konflik antara ketentuan dalam Perjanjian Terpisah dan Ketentuan ini.

1.4 kata apa pun yang mengikuti kata "mencakup", "meliputi", "termasuk", "secara khusus" atau kata atau ungkapan serupa lainnya akan ditafsirkan tanpa batasan dan dengan demikian, tidak akan membatasi arti kata-kata sebelumnya.

2 PENERAPAN KETENTUAN

2.1 Ketentuan ini akan mengatur Kontrak dengan mengesampingkan seluruh syarat atau ketentuan Penjual. Tidak ada syarat atau ketentuan yang disahkan pada, disampaikan dengan atau dimuat dalam penawaran, pengakuan atau penerimaan Pesanan Pembelian, spesifikasi atau dokumen serupa dari Penjual (baik dokumen tersebut dirujuk atau tidak dalam Kontrak) serta syarat dan ketentuan apa pun yang mungkin tersirat melalui perdagangan, kebiasaan, praktik atau rangkaian transaksi akan menjadi bagian dari Kontrak dan Penjual melepaskan hak apa pun yang mungkin dimilikinya untuk bergantung pada syarat dan ketentuan tersebut.

2.2 Ketentuan ini berlaku untuk semua Barang dan/atau Layanan yang dibeli oleh AZ dan setiap variasi dari Ketentuan ini tidak akan berlaku kecuali jika secara tegas disetujui secara tertulis dan ditandatangani oleh perwakilan AZ yang berwenang.

2.3 Hak AZ berdasarkan Ketentuan ini merupakan tambahan terhadap ketentuan berdasarkan undang-undang yang tersirat oleh Hukum yang Berlaku.

3 PENERIMAAN

3.1 Kontrak untuk penyediaan Barang dan/atau Layanan kepada AZ akan terbentuk saat AZ menerbitkan Pesanan Pembelian kepada Penjual dan yang terlebih dahulu terjadi dari tindakan berikut: (i) Penjual mengakui PP secara tertulis, (ii) Penjual gagal menolak PP dalam tiga (3) hari kalender setelah penerimaan, atau (iii) Penjual mengirimkan Barang yang dipesan atau memulai pelaksanaan Layanan.

3.2 Melalui pemberitahuan tertulis kepada Penjual setidaknya tujuh (7) hari kalender sebelum tanggal pengiriman yang ditetapkan dalam Pesanan Pembelian, AZ dapat mengubah kuantitas atau jenis Barang dan/atau Layanan yang dipesan, tanggal pengiriman atau alamat atau Spesifikasi.

4 KUALITAS DAN DESKRIPSI BARANG DAN LAYANAN

4.1 Penjual menyatakan, menjamin dan berjanji kepada AZ bahwa Barang dan/atau Layanan, (termasuk, namun tidak terbatas pada pengemasan dan pelabelannya) akan:

4.1.1 sesuai dengan kuantitas, kualitas dan deskripsi sebagaimana tercantum di dalam Kontrak;

4.1.2 memiliki kualitas memuaskan dan terbuat dari bahan yang baik serta bebas dari cacat dalam desain, bahan dan pengerjaan;

4.1.3 memenuhi Pesanan Pembelian dan Spesifikasi dalam segala hal;

4.1.4 mampu memenuhi standar kinerja sebagaimana ditentukan dalam Kontrak; dan

4.1.5 layak untuk tujuan apa pun sebagaimana ditentukan dalam Kontrak atau yang dilakukan oleh Penjual atau diberitahukan kepada Penjual (baik secara tegas maupun tersirat) dan dalam hal ini AZ bergantung pada keahlian dan penilaian Penjual.

4.2 Tanpa mengurangi hak atau upaya hukum AZ lainnya (baik secara tegas maupun tersirat), jika terdapat Barang dan/atau Layanan yang gagal untuk mematuhi **Ketentuan 4** ini, AZ akan (baik dalam hal Barang dan/atau Layanan telah diterima atau tidak) memiliki salah satu atau lebih upaya hukum yang tercantum dalam **Ketentuan 14 (Upaya Hukum)**.

4.3 Penjual menyatakan, menjamin, dan berjanji kepada AZ bahwa Layanan akan dilaksanakan:

4.3.1 oleh personel yang memenuhi kualifikasi dan terlatih dengan penuh kehati-hatian dan ketekunan serta dengan standar kualitas tertinggi yang berlaku di industri pada saat pelaksanaan; dan

4.3.2 dengan cara yang aman yang bebas dari risiko yang tidak masuk wajar atau dapat dihindari terhadap kesehatan dan kesejahteraan seseorang serta dengan cara yang ekonomis dan efisien.

4.4 Penjual menyatakan, menjamin dan berjanji bahwa Penjual tidak akan secara langsung atau tidak langsung terlibat dalam perdagangan ilegal atau kegiatan pemalsuan dan akan memiliki kontrol yang memadai untuk mencegah perdagangan atau kegiatan tersebut.

4.5 Penjual akan memastikan penyimpanan dan penanganan Limbah dengan cara yang mencegah akses tidak sah dan kemungkinan penyalahgunaan dan akan mempertahankan kontrol yang memadai untuk pembuangan Limbah secara tepat.

4.6 Penjual tidak akan mengungkapkan fitur keamanan kemasan AZ atau langkah-langkah anti-pemalsuan kepada pihak ketiga mana pun termasuk kepada pemasoknya dan subkontraktor resminya tanpa persetujuan tertulis sebelumnya dari AZ dan pengungkapan apa pun akan dilakukan dengan cara yang diarahkan oleh AZ. Penjual akan, dalam waktu dua puluh empat (24) jam sejak ditemukan, melaporkan setiap insiden pelanggaran keamanan yang terkait dengan Barang dan/atau Layanan yang dapat berdampak negatif pada reputasi AZ atau membahayakan integritas Barang dan/atau Layanan. Setiap pelanggaran terhadap Ketentuan ini akan dianggap sebagai pelanggaran material terhadap Kontrak.

4.7 Penjual menyatakan, menjamin dan berjanji bahwa pembuatan dan penjualan Barang dan/atau penyediaan Layanan mematuhi Hukum yang Berlaku di negara(-negara) asal dan tujuan, termasuk yang berkaitan dengan pembuatan, pelabelan, penjualan, transportasi, impor, ekspor dan perizinan.

5 HARAPAN PIHAK KETIGA

5.1 Penjual menyatakan, menjamin dan berjanji bahwa Penjual:

5.1.1 akan (dan akan memastikan bahwa Afiliasi, subkontraktor, konsultan, agen, dan karyawannya yang terlibat dalam pelaksanaan kewajiban Penjual berdasarkan Kontrak) melaksanakan Kontrak dan menjalankan bisnisnya sesuai dengan semua Hukum yang Berlaku dan standar etika sesuai dengan Standar Global AZ: Harapan Pihak Ketiga, yang mana salinannya dapat ditemukan di: [https://www.astrazeneca.com/content/dam/az/PDF/Sustainability/Expectation s-of-Third-Parties.pdf](https://www.astrazeneca.com/content/dam/az/PDF/Sustainability/Expectation%20s-of-Third-Parties.pdf) sebagaimana diubah dari waktu ke waktu ("Harapan Pemasok"), termasuk prinsip-prinsip dalam bagian yang berjudul utama "Etika" dengan judul "Anti-Suap dan Anti-Korupsi" dan bagian berjudul utama "Hak Asasi Manusia dan Ketenagakerjaan";

5.1.2 telah membaca dan menerima serta akan melaksanakan Kontrak dan menjalankan bisnisnya sesuai dengan Kode Etik AZ, yang dapat ditemukan di www.astrazeneca.com atau dengan mengklik tab "Sumber Daya" di <https://www.astrazeneca.com/sustainability.html>, ("Kode Etik");

5.1.3 akan bekerja secara transparan dan mengungkapkan informasi terkait Keberlanjutan untuk memampukan AZ memenuhi persyaratan pelaporan berdasarkan hukum yang berlaku dan untuk menunjukkan bahwa Penjual akan memampukan AZ mencapai tujuan dan target Keberlanjutannya sebagaimana ditetapkan di: <https://www.astrazeneca.com/sustainability.html>

5.1.4 akan mengambil peran proaktif dan, jika memungkinkan, bertindak inovatif untuk meningkatkan kinerjanya dalam hal Keberlanjutan dan sesuai dengan Harapan Pemasok serta akan melibatkan afiliasi, subkontraktor, konsultan, agen, dan karyawannya untuk mengadopsi praktik Keberlanjutan;

5.1.5 akan, tidak lebih dari 6 bulan setelah tanggal efektif Kontrak, atas permintaan dan dengan biaya sendiri, menyampaikan kepada AZ laporan penilaian lingkungan, sosial, dan tata kelola ("ESG") yang valid saat ini yang disediakan oleh organisasi eksternal yang diakui secara global (misalnya, EcoVadis atau setara);

5.1.6 akan bekerja untuk menetapkan tujuan Keberlanjutan, melaksanakan, dengan biaya sendiri, semua langkah yang wajar untuk perbaikan, jika peringkat ESG Penjual di bawah 45 sesuai dengan standar EcoVadis atau setara;

5.1.7 akan melaporkan secara publik aksi lingkungannya kepada CDP Climate (www.cdp.net), berkomitmen untuk melaporkan setiap tahun termasuk semua kategori Emisi Cakupan 3 yang dinilai memiliki kontribusi material, serta menetapkan target;

5.1.8 akan berkomitmen pada inisiatif Target Berbasis Sains ("SBTi") melalui kepatuhan pada SBTi, proses penetapan target dengan mengirimkan surat kepada SBTi tidak lebih dari 6 bulan setelah tanggal efektif Kontrak yang menetapkan niatnya untuk menetapkan target berbasis sains; dalam waktu 24 bulan setelah pengajuan tersebut akan menyusun target pengurangan emisi sesuai kriteria SBTi dan menyampaikan target tersebut ke SBTi untuk mendapatkan pengesahan secara resmi;

5.1.9 akan mengurangi penggunaan sumber daya yang tidak terbarukan dan tidak dapat didaur ulang serta mengurangi emisi Gas Rumah Kaca dari operasi dan rantai pasokannya selama jangka waktu Kontrak dan pada tanggal 31 Desember 2030 akan mengurangi Emisi Cakupan 1, Emisi Cakupan 2, dan Emisi Cakupan 3 dari Gas Rumah Kaca per unit pasokan secara agregat tidak kurang dari 50% ("Target Pengurangan Gas Rumah Kaca") dari (i) data awal (baseline) yang dilaporkan oleh Penjual ke CDP jika Penjual telah melaporkan ke CDP pada saat atau sebelum tanggal berlaku Kontrak; atau (ii) tahun pertama saat Penjual melaporkan ke CDP;

5.1.10 akan, sejauh diizinkan oleh Hukum yang Berlaku, menyediakan data keragaman pada organisasi Penjual dan memaksimalkan penyertaan bisnis kecil dan beragam yang dimiliki di mana ada peluang, termasuk, misalnya, yang dimiliki oleh minoritas atau orang lain yang kurang beruntung secara sosial;

5.1.11 tidak akan mengambil tindakan apa pun yang akan menyebabkan AZ melanggar Hukum yang Berlaku untuk pencegahan penipuan, penyuapan dan korupsi, pemerasan, pencucian uang, terorisme, keamanan produk atau keselamatan produk, termasuk US Foreign Corrupt Practices Act 1977, UK Bribery Act 2010 dan yang setara di Indonesia;

5.1.12 tidak akan menawarkan, membayar, meminta atau menerima suap, bujukan, sogokan, atau pembayaran fasilitasi, dan tidak akan membuat atau menyebabkan orang lain untuk membuat penawaran atau pembayaran apa pun kepada individu atau entitas mana pun dengan tujuan mempengaruhi keputusan untuk memperoleh keuntungan dari AZ;

5.1.13 tidak akan mengambil tindakan apa pun yang akan menyebabkan AZ melanggar Hukum yang Berlaku terkait dengan perbudakan modern dan perdagangan manusia atau hak ketenagakerjaan lainnya; dan

5.1.14 tidak akan membuat atau menyebabkan orang lain untuk membuat penawaran atau pembayaran apa pun kepada individu atau entitas mana pun untuk tujuan mengamankan atau memfasilitasi kerja paksa atau bentuk lain dari perbudakan modern dan perdagangan manusia.

5.2 Jika AZ membutuhkan indikator kinerja utama ("KPI") untuk memantau dan meningkatkan penilaian ESG Penjual, Penjual berjanji untuk menyetujui KPI guna membantu meningkatkan perubahan positif dan perbaikan berjangka waktu sesuai dengan komitmen Keberlanjutan global AZ.

5.3 Tanpa mengurangi hak dan upaya hukum AZ lainnya, setiap pelanggaran terhadap **Ketentuan 5.1** akan menjadi pelanggaran material terhadap Kontrak yang tidak dapat diperbaiki dan AZ berhak untuk mengakhiri Kontrak sesuai dengan **Ketentuan 13 (Pengakhiran)**.

5.4 Hak Audit. Atas permintaan wajar AZ, Penjual akan mengizinkan AZ atau pihak ketiga yang ditunjuk untuk mengaudit tempat usaha, lokasi, dan catatan Penjual atau perusahaan afiliasinya guna memverifikasi kinerja dan proses Penjual terkait pemeliharaan standar etika yang tepat, dan kepatuhan terhadap persyaratan Kontrak ini termasuk **Ketentuan 5 (Harapan Pihak Ketiga)** dan **Ketentuan 18 (Pelatihan Kepatuhan)**. Jika AZ mensyaratkan audit dilakukan oleh pihak ketiga yang ditunjuk, Penjual akan mengatur agar audit dilakukan dan membayar biaya pihak ketiga yang ditunjuk untuk audit tersebut. Setiap laporan audit yang dihasilkan akan menjadi milik Penjual, dengan ketentuan bahwa AZ berhak untuk meninjau laporan audit tersebut dan semua dokumen pendukungnya.

5.5 Kontrol Perdagangan. Penjual menyatakan, menjamin, dan berjanji bahwa Penjual tidak termasuk dalam daftar resmi pihak yang terkena sanksi nasional atau internasional yang berlaku dan bahwa pelaksanaan Kontrak tidak akan melanggar peraturan embargo yang berlaku. AZ berhak, atas biaya AZ sendiri, untuk melakukan pemeriksaan terhadap Penjual, termasuk verifikasi identitas Penjual, termasuk nama lengkap, lokasi dan alamat negara, terhadap daftar resmi pihak yang terkena sanksi nasional dan internasional serta peraturan embargo. Jika pemeriksaan tersebut menunjukkan bahwa Penjual adalah pihak yang terkena sanksi internasional atau melanggar peraturan embargo, AZ dapat mengakhiri Kontrak karena merupakan pelanggaran sebagaimana diatur dalam **Ketentuan 13 (Pengakhiran)** di bawah.

6 INSPEKSI DAN PENGUJIAN

6.1 AZ dapat memeriksa dan menguji Barang dan/atau Layanan setiap saat sebelum pengiriman Barang dan/atau Layanan ke AZ.

6.2 Jika hasil pemeriksaan atau pengujian tersebut menyebabkan AZ meyakini secara wajar bahwa Barang dan/atau Layanan tidak sesuai, atau tidak mungkin sesuai, dengan salah satu ketentuan pada Kontrak, AZ akan memberi tahu Penjual dan Penjual akan segera mengambil tindakan yang diperlukan untuk memastikan kesesuaian (termasuk kewajiban untuk menyediakan Barang dan/atau Layanan pengganti yang sesuai dengan Kontrak). Selain itu, AZ akan berhak meminta dan berpartisipasi dalam pengujian dan pemeriksaan lebih lanjut.

6.3 Penjual akan tetap bertanggung jawab penuh atas Barang dan/atau Layanan dan pemeriksaan atau pengujian tersebut tidak akan mengurangi atau mempengaruhi kewajiban Penjual berdasarkan Kontrak.

7 GANTI RUGI DAN ASURANSI

7.1 Ganti Rugi. Penjual akan mengganti kerugian AZ secara penuh dan atas permintaan terhadap semua tindakan, gugatan, liabilitas, klaim, tuntutan, biaya, beban biaya, kerusakan, kerugian dan pengeluaran yang diderita atau dikeluarkan oleh AZ, atau yang dapat menjadi tanggung jawab AZ kepada pihak ketiga, yang disebabkan oleh, timbul dari atau sehubungan dengan:

7.1.1 kelalaian atau kesengajaan atau kealpaan Penjual, karyawan, agen atau kontraktornya dalam menyediakan, mengirimkan dan memasang Barang atau melakukan Layanan;

7.1.2 pelanggaran terhadap ketentuan apa pun dalam Kontrak oleh Penjual, karyawan, agen, atau subkontraktornya;

7.1.3 setiap cacat dalam pengerjaan, bahan atau desain Barang atau kemasannya; dan

7.1.4 setiap pelanggaran atau dugaan pelanggaran terhadap Hak atas Kekayaan Intelektual untuk atau terkait dengan Barang atau Layanan kecuali jika pelanggaran tersebut terjadi secara langsung sebagai akibat dari penipuan atau kelalaian apa pun oleh AZ.

7.2 Asuransi. Dengan tunduk pada setiap ketentuan yang mensyaratkan asuransi khusus untuk diambil dalam Pesanan Pembelian, Penjual akan mempertahankan, atas biayanya sendiri, perlindungan asuransi yang sesuai dengan batasan-batasan yang khas pada industrinya, untuk memitigasi liabilitas Penjual berdasarkan Kontrak.

8 PENGIRIMAN/PELAKSANAAN

8.1 Barang akan ditandai sesuai dengan instruksi AZ dan setiap Hukum yang Berlaku dan akan dikemas dengan baik dan diamankan sedemikian rupa untuk mencapai tujuannya dalam kondisi baik dalam kondisi pengangkutan normal dengan memperhatikan sifat Barang dan keadaan lain yang relevan. Penjual akan membongkar Barang sesuai petunjuk AZ.

8.2 Barang akan dikirimkan atau Layanan akan dilakukan oleh Penjual pada waktu atau dalam jangka waktu sebagaimana ditentukan dalam Kontrak atau Perjanjian Terpisah; jika tidak ada tanggal yang ditentukan, pengiriman/pelaksanaan akan dilakukan dalam waktu dua puluh delapan (28) hari kalender sejak tanggal Pesanan Pembelian.

8.3 Barang akan dikirim secara Disampaikan di Tempat (Delivered at Place - DAP) Incoterms 2020, di tempat atau titik sebagaimana ditentukan AZ, kecuali jika AZ menentukan Incoterm alternatif dalam PP. Pengiriman Barang akan terjadi ketika barang telah dibongkar di alamat pengiriman. Sejauh hanya jika terdapat ketidaksesuaian antara DAP Incoterms 2020 dan Ketentuan ini, Ketentuan ini akan berlaku.

8.4 Penjual akan menagih AZ setelah pengiriman Barang ke AZ sesuai dengan **Ketentuan 8.1, 8.2 dan 8.3**.

8.5 Penjual akan memastikan bahwa setiap pengiriman disertai dengan catatan pengiriman yang ditampilkan dengan jelas yang mencakup, nomor Pesanan Pembelian, tanggal pemesanan, jumlah paket dan isi dan, dalam hal pengiriman sebagian, jumlah terutang yang tersisa untuk dikirimkan.

8.6 Waktu untuk pengiriman Barang dan pelaksanaan Layanan akan menjadi inti dari Kontrak.

8.7 Kecuali jika ditentukan lain oleh AZ dalam Pesanan Pembelian, pengiriman hanya akan diterima oleh AZ selama jam kerja normal di tempat Barang dikirimkan dan/atau Layanan dilaksanakan.

8.8 Jika Barang tidak dikirimkan atau Layanan tidak dilaksanakan secara tepat waktu sesuai dengan **Ketentuan 8.2**, tanpa mengurangi hak lain yang mungkin dimilikinya, AZ berhak untuk:

8.8.1 segera mengakhiri Kontrak secara keseluruhan atau sebagian dengan menyampaikan pemberitahuan tertulis tentang hal tersebut kepada Penjual dalam hal mana, Penjual akan mengembalikan uang yang telah dibayarkan oleh AZ berdasarkan Kontrak sehubungan dengan Barang dan/atau Layanan yang belum dikirimkan dan/atau dilaksanakan;

8.8.2 menolak untuk menerima pengiriman Barang atau pelaksanaan Layanan berikutnya yang diupayakan untuk dilakukan oleh Penjual.

8.8.3 memperoleh kembali dari Penjual setiap dan semua liabilitas, kerugian, kerusakan, biaya dan pengeluaran yang dikeluarkan oleh AZ sebagai akibat dari kegagalan Penjual untuk menyediakan Barang dan/atau Layanan, termasuk dalam memperoleh barang dan/atau layanan pengganti dari pemasok lain; dan

8.8.4 membatalkan Pesanan Pembelian berikutnya tanpa liabilitas.

8.9 Jika Penjual meminta AZ untuk mengembalikan bahan kemasan kepada Penjual, fakta tersebut harus dinyatakan dengan jelas pada catatan pengiriman dan bahan kemasan tersebut hanya akan dikembalikan atas biaya Penjual.

8.10 Jika AZ menyetujui secara tertulis untuk menerima pengiriman secara berangsur, Kontrak akan ditafsirkan sebagai kontrak tunggal sehubungan dengan setiap angsuran. Kegagalan oleh Penjual untuk mengirimkan salah satu angsuran akan memberikan hak kepada AZ atas pilihannya untuk memperlakukan seluruh Kontrak sebagai tidak diakui.

8.11 Jika Barang dikirim ke AZ melebihi jumlah yang dipesan, AZ tidak terikat untuk membayar kelebihan yang akan dan tetap menjadi risiko Penjual dan akan dikembalikan dengan biaya Penjual.

9 RISIKO/PROPERTI

Barang akan tetap menjadi risiko Penjual sampai pengiriman ke AZ telah selesai (termasuk pembongkaran dan penumpukan) dan diterima oleh AZ pada saat, tanpa mengurangi hak penolakan AZ berdasarkan Kontrak atau hukum, kepemilikan dan risiko atas Barang akan berpindah ke AZ.

10 HARGA DAN PEMBAYARAN

10.1 Harga atas Barang dan/atau Layanan akan dinyatakan dalam Pesanan Pembelian, dan, kecuali jika AZ menyetujui lain secara tertulis, termasuk semua biaya untuk pengemasan, pengepakan, pengangkutan, asuransi dan pengiriman Barang ke AZ dan bea, pajak, pungutan atau pembebanan apa pun.

10.2 AZ akan membayar harga Barang atau untuk pelaksanaan Layanan dalam waktu tujuh puluh lima (75) Hari setelah diterimanya tagihan yang relevan yang tidak diperselisihkan (yang akan menyertakan nomor Pesanan Pembelian dan informasi lain yang mungkin diminta oleh AZ), kecuali jika dinyatakan lain dalam Pesanan Pembelian. Untuk menghindari keraguan, dalam hal pembayaran jatuh tempo pada hari yang bukan merupakan Hari Kerja, maka pembayaran tersebut akan jatuh tempo pada Hari Kerja pertama setelah tanggal jatuh tempo tersebut. AZ akan diwajibkan untuk membayar hanya atas biaya yang disebutkan dalam Pesanan Pembelian yang berlaku dan sama sekali tidak akan dianggap bertanggung jawab atas biaya barang atau layanan layanan lain kecuali jika disetujui secara tertulis oleh Para Pihak.

10.3 Transaksi Elektronik.

10.3.1 Penjual akan berpartisipasi dalam, dan menyerahkan semua tagihan dan nota kredit terkait melalui, Program Transaksi Elektronik AZ untuk memastikan pembayaran tagihan secara tepat waktu. AZ akan menunjukkan Program Transaksi Elektronik yang berlaku untuk setiap tagihan dan hanya tagihan atau nota kredit yang valid yang diserahkan melalui Program Transaksi Elektronik tersebut yang akan dianggap telah diterima oleh AZ. Partisipasi mencakup persiapan dan pemeliharaan rutin katalog elektronik untuk mendukung proses pemesanan berkualitas tinggi (jika berlaku), pengiriman Pesanan Pembelian secara elektronik, dan akan memungkinkan Penjual untuk membuat dan mengirimkan tagihan dan/atau nota kredit secara elektronik. Penjual akan memberikan data yang diperlukan dan menunjuk perwakilan untuk membantu memastikan pelaksanaan dan pemeliharaan Program Transaksi Elektronik.

10.3.2 Penjual mengakui dan menyetujui bahwa hal berikut akan berlaku untuk semua pembayaran yang dilakukan berdasarkan Ketentuan ini dan setiap Kontrak oleh AZ:

10.3.2.1 Setiap tagihan atau nota kredit harus: (i) mematuhi Hukum yang Berlaku; (ii) mendokumentasikan berbagai barang dan/atau layanan dalam tagihan; (iii) tidak menduplikasikan tagihan atau nota kredit yang sudah ada sebelumnya untuk barang atau layanan terkait; (iv) berisi perincian lengkap mengenai nama resmi, alamat dan nomor ID pajak tidak langsung AZ atau Afiliasi AZ yang relevan (jika berlaku); dan (v) diajukan oleh Penjual dalam segala kondisi, kecuali jika AZ dan Penjual saling menyetujui secara tertulis untuk skema penagihan secara mandiri; dan

10.3.2.2 Nota kredit harus digunakan untuk mengubah tagihan yang salah dan harus memberikan perincian lengkap tentang kesalahan yang diperbaiki dan tagihan yang terpengaruh. AZ dapat menolak tagihan atau nota kredit yang tidak memenuhi persyaratan sebagaimana ditetapkan dalam **Ketentuan 10.3** ini.

10.4 AZ berhak untuk melakukan penyeimbangan setiap jumlah yang terutang pada setiap waktu dari Penjual ke AZ dengan jumlah yang harus dibayar oleh AZ kepada Penjual berdasarkan Kontrak.

10.5 Tidak ada pembayaran yang dilakukan oleh AZ yang akan dianggap sebagai penerimaan atau persetujuan oleh AZ atas Barang atau Layanan atau dengan cara lain mengurangi hak atau upaya hukum yang mungkin dimiliki AZ terhadap Penjual termasuk hak untuk mendapatkan kembali jumlah yang dibayarkan lebih atau salah dibayar kepada Penjual.

10.6 Dengan tidak mengesampingkan ketentuan lain dari Ketentuan ini, jika diwajibkan oleh peraturan perpajakan, AZ dapat memotong pajak yang berlaku dari jumlah yang harus dibayar.

11 KERAHASIAAN

Masing-masing Pihak ("Penerima") akan, selama jangka waktu Kontrak, dan selama lima (5) tahun setelah pengakhiran atau berakhirnya Kontrak, merahasiakan semua Informasi Rahasia yang diungkapkan oleh Pihak lain ("Pengungkap") atau agennya dan Informasi Rahasia lainnya mengenai bisnis atau produk Pengungkap yang mungkin diperoleh Penerima. Penerima akan membatasi pengungkapan Informasi Rahasia tersebut hanya kepada karyawan, agen atau kontraktornya yang perlu mengetahui hal yang sama untuk tujuan melaksanakan kewajiban Penerima berdasarkan Ketentuan ini dan akan memastikan bahwa karyawan, agen, atau kontraktor tersebut tunduk pada kewajiban kerahasiaan yang sama sebagaimana diatur dalam **Ketentuan 11** ini.

12 KEKAYAAN INTELEKTUAL

Semua bahan, peralatan, perkakas, alat cetak die, cetakan dan setiap Hak atas Kekayaan Intelektual dalam semua gambar, spesifikasi, bahan dan data yang diberikan oleh AZ kepada Penjual akan pada setiap saat dan tetap menjadi milik eksklusif AZ tetapi akan disimpan oleh Penjual dalam pen jagaan yang aman atas risikonya sendiri serta dipelihara dan disimpan dalam kondisi baik sampai dikembalikan ke AZ dan tidak akan dilisensikan, dipindahkan, dialihkan atau dilepaskan selain sesuai dengan instruksi tertulis AZ, dan barang tersebut tidak akan digunakan selain yang diizinkan secara tertulis oleh AZ. Barang tersebut akan dikembalikan ke AZ atas permintaan.

12.1 AZ akan memiliki (dan Penjual akan memastikan bahwa AZ akan menerima) semua hak terhadap Hak atas Kekayaan Intelektual apa pun terkait dengan hasil, rancangan, pengembangan, gagasan, penemuan, atau invensi apa pun yang dirancang, dikembangkan, dibuat, diproduksi, atau berasal dari Penjual atau salah satu dari karyawan, agen atau kontraktor saat melakukan kewajiban yang ditetapkan dalam Kontrak. Penjual akan mempertahankan kepemilikan latar belakangnya atas Hak atas Kekayaan Intelektual.

12.2 Penjual akan, atas biayanya sendiri: (a) menandatangani semua dokumen dan melakukan semua tindakan dan hal-hal yang dapat diminta oleh AZ dari waktu ke waktu untuk mengamankan hak, kepemilikan dan kepentingan penuh AZ atas Hak atas Kekayaan Intelektual dalam Barang dan/atau Layanan; dan (b) sejauh diizinkan oleh undang-undang, memperoleh pengesampingan yang tidak dapat ditarik kembali atas semua hak moral (dan setiap hak yang secara luas setara yang mungkin ada di wilayah mana pun di dunia) yang timbul dari setiap dan semua Hak atas Kekayaan Intelektual dalam Barang.

12.3 Penjual akan mematuhi semua hak cipta atas materi tertulis termasuk perangkat lunak komputer milik AZ atau pihak ketiga mana pun dan Penjual tidak akan membuat salinan tidak sah dari materi atau perangkat lunak tersebut.

13 PENGAKHIRAN

13.1 dapat pada setiap waktu dan dengan alasan apa pun mengakhiri Kontrak, secara keseluruhan atau sebagian, dengan memberikan pemberitahuan tertulis kepada Penjual. Segera setelah pengakhiran Kontrak, semua pekerjaan pada Kontrak akan dihentikan dan AZ akan membayar kepada Penjual kompensasi yang adil dan wajar untuk pekerjaan yang sedang berlangsung pada saat pengakhiran, namun kompensasi tersebut tidak termasuk hilangnya keuntungan (baik langsung atau tidak langsung dan apakah aktual atau diantisipasi) atau kerugian konsekuensial apa pun.

13.2 AZ dapat, pada setiap waktu melalui pemberitahuan tertulis kepada Penjual, segera mengakhiri Kontrak jika:

13.2.1 Penjual melakukan pelanggaran material terhadap salah satu syarat dan ketentuan pada Kontrak dan gagal memperbaiki pelanggaran tersebut (jika dapat diperbaiki) dalam waktu tiga puluh (30) hari kalender sejak pemberitahuan dari AZ yang menyebutkan pelanggaran tersebut. Tanpa membatasi kalimat sebelumnya, Penjual menyetujui bahwa setiap pelanggaran terhadap **Ketentuan 5 (Harapan Pihak Ketiga)** merupakan pelanggaran material terhadap Kontrak; atau

13.2.2 Penjual sedang atau menjadi subjek dari proses kepailitan atau likuidasi; atau

13.2.3 Kondisi keuangan Penjual memburuk sedemikian rupa sehingga (menurut pendapat AZ) Penjual tidak mampu memenuhi kewajibannya berdasarkan Kontrak.

13.3 Pengakhiran Kontrak, bagaimana pun pengakhiran tersebut timbul, tidak akan mengurangi hak-hak AZ yang telah diperoleh sebelum pengakhiran. Syarat atau ketentuan yang ditetapkan dalam Kontrak yang secara tegas atau tersirat berlaku setelah pemutusan akan terus berlaku terlepas dari pengakhiran.

13.4 Para Pihak dengan ini menyetujui untuk mengesampingkan ketentuan yang terdapat dalam Pasal 1266 Kitab Undang-Undang Hukum Perdata Indonesia sejauh diperlukannya penetapan pengadilan untuk pengakhiran Kontrak ini, dan Para Pihak berwenang, secara otomatis tanpa melalui proses administrasi peradilan apa pun, untuk mengakhiri Perjanjian ini.

14 UPAYA HUKUM

14.1 Tanpa mengurangi hak atau upaya hukum lain yang mungkin dimiliki AZ, jika terdapat Barang dan/atau Layanan yang tidak disediakan sesuai dengan, atau Penjual gagal untuk mematuhi, salah satu ketentuan pada Kontrak, dan apakah terdapat bagian dari Barang atau Layanan yang telah diterima oleh AZ, AZ dapat (atas kebijakan AZ sepenuhnya):

14.1.1 mengakhiri Kontrak (secara keseluruhan atau sebagian) dengan memberikan pemberitahuan tertulis tentang hal tersebut kepada Penjual; dan/atau

14.1.2 menolak Barang atau Layanan (secara keseluruhan atau sebagian) dan, dalam hal Barang, mengembalikannya kepada Penjual atas risiko dan biaya Penjual atas dasar pengembalian dana penuh untuk Barang tersebut (termasuk biaya pengembalian Barang) akan segera dibayar oleh Penjual; dan/atau

14.1.3 atas pilihan AZ, memberi kesempatan kepada Penjual, atas biayanya sendiri, untuk memperbaiki setiap cacat pada Barang atau Layanan atau untuk menyediakan Barang atau Layanan pengganti dan melakukan pekerjaan lain yang diperlukan untuk memastikan bahwa syarat-syarat pada Kontrak dipenuhi; dan/atau

14.1.4 menolak untuk menerima pengiriman lebih lanjut dari Barang atau Layanan tetapi tanpa liabilitas apa pun kepada Penjual; dan/atau

14.1.5 atas biaya Penjual, melakukan setiap pekerjaan yang diperlukan untuk membuat Barang atau Layanan mematuhi Kontrak; dan/atau

14.1.6 mengklaim setiap dan semua liabilitas, kerugian, kerusakan, biaya dan pengeluaran yang mungkin ditanggung oleh AZ sebagai akibat dari pelanggaran Penjual terhadap Kontrak termasuk dalam memperoleh barang pengganti dari pemasok lain dan/atau

14.1.7 membatalkan Pesanan Pembelian berikutnya tanpa liabilitas.

15 PENGECUALIAN DAN PEMBatasan LIABILITAS

15.1 Dengan tunduk pada **Ketentuan 15.3**, Liabilitas agregat maksimum masing-masing Pihak berdasarkan Kontrak akan terbatas pada Harga yang dibayarkan atau harus dibayar oleh AZ berdasarkan Kontrak.

15.2 Dengan tunduk pada **Ketentuan 15.3**, tidak satu pun Pihak akan memiliki Liabilitas apa pun kepada pihak lainnya atas:

15.2.1 kehilangan keuntungan;

15.2.2 kehilangan penggunaan, kehilangan pendapatan, kehilangan produksi atau kehilangan bisnis, kehilangan muhibah (goodwill), kehilangan reputasi atau kehilangan kesempatan;

15.2.3 tanggung jawab Penjual terhadap pihak ketiga;

15.2.4 kehilangan penggunaan atau nilai atau data atau perangkat lunak apa pun;

15.2.5 waktu manajemen, operasional atau waktu lainnya yang terbuang (dalam setiap hal untuk **Ketentuan 15.2.1** hingga

15.2.5 baik secara langsung, tidak langsung atau berdampak signifikan); atau

15.2.6 kerugian tidak langsung, bersifat hukuman atau berdampak signifikan atau khusus.

15.3 Tidak ada hal apa pun dalam Ketentuan ini yang akan beroperasi untuk mengecualikan atau membatasi Liabilitas suatu Pihak:

15.3.1 yang tidak dapat dikecualikan atau dibatasi dalam Ketentuan ini sehubungan dengan kematian atau cedera pribadi akibat kelalaian;

15.3.2 atas kesalahan yang disengaja, atau penipuan atau pernyataan keliru yang menipu atau penipuan atau pernyataan keliru yang menipu oleh orang untuk mana ia bertanggung jawab atas kesalahan pihak lain (vicariously liable);

15.3.3 untuk pelanggaran terhadap **Ketentuan 11, 12** dan/atau 21 atau ganti rugi Penjual dalam **Ketentuan 7.1.4**; atau

15.3.4 untuk hal apa pun yang tidak diizinkan oleh hukum untuk dikecualikan atau dibatasi, atau untuk diupayakan untuk dikecualikan atau dibatasi, liabilitasnya.

16 PENGALIHAN, SUB-KONTRAK DAN HAK PIHAK KETIGA

16.1 Penjual tidak akan mengalihkan, mensubkontrakkan, membebaskan, atau melepaskan semua atau sebagian dari hak dan tanggung jawabnya berdasarkan Kontrak tanpa persetujuan tertulis sebelumnya dari AZ.

16.2 AZ berhak mengalihkan, mensubkontrakkan, membebaskan, atau melepaskan semua atau sebagian dari hak dan tanggung jawabnya berdasarkan Kontrak kepada Afiliasi AZ mana pun atau pihak ketiga mana pun.

16.3 Dengan tunduk pada **Ketentuan 16** ini, Ketentuan ini akan mengikat, berlaku untuk kepentingan, dan dapat dilaksanakan oleh, Para Pihak dan para penerus serta penerima pengalihan yang diizinkan mereka masing-masing. Setiap upaya pengalihan yang melanggar **Ketentuan 16** ini akan batal dan tidak berlaku.

17 KEADAAN KAHAR

AZ berhak untuk menangguhkan tanggal pengiriman atau pembayaran Barang atau Layanan atau untuk mengakhiri Kontrak atau mengurangi volume Barang atau Layanan yang dipesan jika AZ dicegah atau tertunda dalam menjalankan bagian apa pun dari bisnisnya karena keadaan di luar kendali wajarnya, termasuk, tanpa pembatasan, bencana alam, tindakan pemerintah, perang atau keadaan darurat nasional, huru-hara, kerusuhan sipil, kebakaran, ledakan, banjir, epidemi atau pandemi, penutupan perusahaan (lock-out), pemogokan atau sengketa ketenagakerjaan lainnya (baik terkait dengan tenaga kerja dari salah satu Pihak atau tidak), atau pembatasan atau penundaan yang memengaruhi pengangkut atau ketidakmampuan atau keterlambatan dalam memperoleh persediaan bahan yang memadai atau sesuai.

18 PELATIHAN KEPATUHAN

18.1 Penjual akan memastikan bahwa semua karyawan, agen dan subkontraktor Penjual, jika berlaku, yang melaksanakan Kontrak akan berhasil menyelesaikan pelatihan kepatuhan yang diwajibkan sebagaimana diarahkan oleh AZ sebelum pelaksanaan tersebut.

18.2 Penjual akan menunjuk satu individu dari manajemen seniornya, atau karyawan lain yang bertanggung jawab, yang dapat diterima dan disetujui oleh AZ, yang akan bertanggung jawab untuk memastikan bahwa karyawan, agen, dan subkontraktor Penjual, jika berlaku, akan berhasil menyelesaikan pelatihan kepatuhan wajib yang ditentukan dalam Ketentuan 18 ini dan yang akan menyatakan, jika diminta oleh AZ, bahwa semua orang tersebut telah berhasil menyelesaikan pelatihan kepatuhan wajib ini sebelum terlibat dalam Kontrak.

18.3 Jika AZ secara wajar menganggap bahwa karyawan, agen, dan subkontraktor Penjual mana pun telah gagal menyelesaikan pelatihan wajib yang disyaratkan oleh Ketentuan 18 ini, AZ dapat meminta Penjual untuk mengganti personel tersebut dengan orang lain yang telah berhasil menyelesaikan pelatihan.

19 KEADAAN TIDAK DIINGINKAN

Jika, selama menjalankan Kontrak, Penjual dan/atau karyawannya, mengetahui adanya suatu KTD atau informasi keselamatan lain yang dapat dilaporkan dengan atau tanpa KTD terkait, yang melibatkan produk Afiliasi AZ yang tunduk pada Ketentuan ini, Penjual dan karyawannya akan mengumpulkan dan mengirimkan, dalam satu Hari Kerja sejak mengetahui, informasi yang sesuai kepada Afiliasi AZ sesuai dengan kebijakan, prosedur, dan pelatihan Afiliasi AZ yang diberikan oleh Afiliasi AZ. Afiliasi AZ bertanggung jawab untuk melaporkan KTD dan informasi keselamatan lainnya kepada otoritas regulasi dan pemerintah.

20 PEMBERITAHUAN

Setiap pemberitahuan atau komunikasi lain yang akan disampaikan oleh salah satu Pihak akan dibuat secara tertulis dan akan dianggap telah diberikan sejak (a) tanggal pengiriman jika dikirimkan secara langsung, atau melalui layanan kurir terpercaya, (b) tanggal pengiriman jika dikirim melalui surel atau platform elektronik lain yang diakui (termasuk DocuSign, Adobe Sign) (dengan konfirmasi transmisi), (c) Hari Kerja kedua (di tempat pengiriman) setelah penyerahan pada layanan pengiriman semalam yang diakui secara internasional, atau (d) Hari Kerja kelima (ke-5) setelah pengiriman jika dikirimkan melalui surat tercatat atau tersertifikasi, dengan perangko prabayar dan tanda terima pengembalian diminta, ditujukan kepada Pihak lain di alamat yang diberitahukan kepada Pihak tersebut secara tertulis. Ketentuan ini tidak dimaksudkan untuk mengatur komunikasi bisnis sehari-hari.

21 KEAMANAN SIBER; DATA PRIBADI

21.1 Penjual akan memelihara tindakan, pengendalian, alat, sistem, kebijakan, dan prosedur administratif, teknis, dan fisik yang memadai sesuai dengan praktik industri keamanan siber yang baik.

21.2 Penjual akan mematuhi kebijakan dan standar keamanan siber AZ, sebagaimana dapat diperbarui dari waktu ke waktu.

21.3 Penjual akan memberi tahu AZ secara tertulis tentang setiap insiden keamanan atau serangan siber yang mempengaruhi atau yang dapat mempengaruhi infrastruktur atau data atau fasilitas TI apa pun yang dimiliki, disewa atau digunakan oleh Penjual, yang dapat mempengaruhi kemampuan Penjual untuk menyediakan Barang dan/atau Layanan atau mematuhi kewajibannya berdasarkan Kontrak tanpa penundaan yang tidak semestinya dan dalam hal apa pun dalam waktu 24 jam setelah Penjual mengetahui atau mencurigai bahwa telah terjadi insiden keamanan dan/atau serangan siber. Pemberitahuan tersebut akan, pada awalnya, dikirim melalui surel ke alamat surel berikut: **SOCITSecurity@astrazeneca.com** dan segera ditindaklanjuti dengan menghubungi melalui telepon ke **0044 1625 513080**.

21.4 Sepanjang Penjual memproses data pribadi yang diberikan oleh atau atas nama AZ, Penjual harus: (a) mematuhi semua Hukum yang Berlaku terkait dengan perlindungan data dan privasi dan (b) hanya memproses data pribadi tersebut di Indonesia dan negara/wilayah lain disetujui oleh AZ sesuai dengan instruksi AZ dan hanya sejauh yang diperlukan untuk melaksanakan kewajibannya berdasarkan Kontrak ini.

22 UMUM

22.1 Setiap hak atau upaya hukum AZ berdasarkan Kontrak tidak mengurangi hak atau upaya hukum AZ lainnya berdasarkan Kontrak dan/atau Hukum yang Berlaku.

22.2 Jika terdapat ketentuan pada Kontrak yang dianggap tidak sah, tidak berlaku atau tidak dapat dilaksanakan, dalam hal apa pun, maka sejauh ketidakabsahan, ketidakberlakuan, atau perihal tidak dapat dilaksanakan tersebut akan dianggap terpisah dan ketentuan pada Kontrak lainnya akan terus berlaku sepenuhnya.

22.3 Kegagalan atau keterlambatan AZ dalam memberlakukan atau memberlakukan sebagian ketentuan pada Kontrak tidak akan ditafsirkan sebagai pelepasan haknya berdasarkan Kontrak.

22.4 Pengesampingan apa pun oleh AZ atas setiap pelanggaran atau wanprestasi berdasarkan ketentuan apa pun dalam Kontrak oleh Penjual tidak akan dianggap sebagai pengesampingan atas pelanggaran atau wanprestasi berikutnya dan sama sekali tidak akan mempengaruhi ketentuan lain pada Kontrak.

22.5 Kontrak ini merupakan keseluruhan perjanjian antara Para Pihak dan menggantikan setiap perjanjian atau pengaturan sebelumnya sehubungan dengan materi pokoknya. Tidak ada hal apa pun dalam Ketentuan ini yang akan ditafsirkan atau dianggap sebagai membatasi atau mengecualikan liabilitas siapa pun atas penipuan atau pernyataan keliru yang menipu.

22.6 Kontrak (dan setiap masalah, perselisihan, atau klaim yang timbul dari atau sehubungan dengannya) akan diatur oleh dan ditafsirkan sesuai dengan hukum Republik Indonesia.

22.7 Dalam hal terjadi sengketa terkait Kontrak, AstraZeneca dan Vendor menyetujui untuk mencoba menyelesaikan sengketa tersebut terlebih dahulu secara damai. Jika penyelesaian secara damai tidak dapat dicapai dalam waktu enam puluh (60) hari, AstraZeneca dan Vendor menyetujui untuk menyelesaikan sengketa tersebut di hadapan Badan Arbitrase Nasional Indonesia ("BANI") di Jakarta, sesuai dengan peraturan dan prosedur BANI yang berlaku.

22.8 Istilah-istilah ini disusun dalam teks dwibahasa, dalam bahasa Inggris dan bahasa Indonesia. Dalam hal terjadi ketidaksesuaian antara versi bahasa Inggris dan bahasa Indonesia, sejauh diizinkan oleh undang-undang yang berlaku, maka versi bahasa Indonesia yang berlaku.